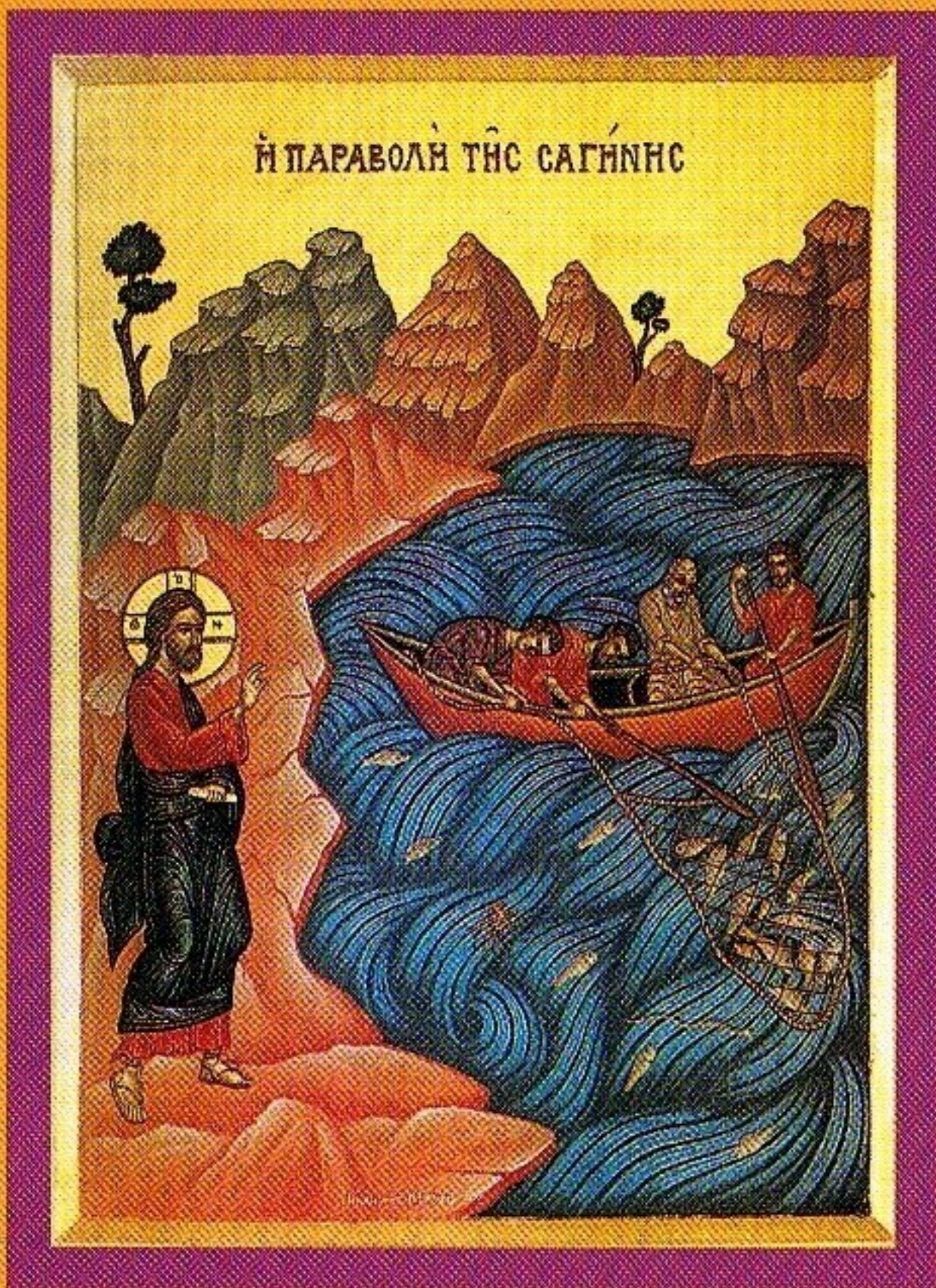


ΕΚΛΟΓΗ ΥΜΝΩΝ ΤΟΥ ΕΝΙΑΥΤΟΥ

ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΝΗΣΙΟ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟ ΥΦΟΣ

ΥΜΝΕΙ
Ο ΠΑΥΛΟΣ
ΦΟΡΤΩΜΑΣ

ΚΑΙ Η
ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ
ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΟΥ
ΚΑΤΑ ΤΟ
ΥΦΟΣ ΚΑΙ
ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ
ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ



BY
PAUL
FORTOMAS

AND HIS
BYZANTINE
CHOIR
ACCORDING
TO THE
TRADITION
OF THE
GREEK
CHURCH

SELECTION OF HYMNS



ΠΑΥΛΟΣ ΦΟΡΤΩΜΑΣ
ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ - ΧΟΡΑΡΧΗΣ
ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

Τηλ.: 5240437, 5236955

Ο Παύλος Φορτωμάς είναι σήμερα, από τους εγκυρότερους εκφραστές της Βυζαντινής Πατριαρχικής Υμνωδίας. Τη διδάχτηκε συστηματικά από τα 9 του χρόνια, με προσωπικό δάσκλο τον Άρχοντα Πρωτοψάλτη του Οικουμενικού Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως, Θεοδοσίο Γεωργιάδη. Τη μακρόχρονη αυτή μαθητεία ακολούθησε άλλη, στο Ωδείο Αθηνών, με καθηγητές τον Περιστέρη και τον Μαργαζιώτη. Τέλος, ολοκλήρωσε τη μουσική του παιδεία, μαθητεύοντας σαν επιστήθιος φίλος και συνεργάτης, πλάι στον τελευταίο των μεγάλων του Πατριαρχείου, τον Θρασύβουλο Στανίτσα. Το 1984 τον προέτρεψε να ιδρύσει την Βυζαντινή Χορωδία του, ορίζοντας τον και επίσημα "συνεχιστή της Πατριαρχικής παράδοσης", με μια εγκάρδια ιδιόγραφη αφιέρωση.

Η "Βυζαντινή Χορωδία του Παύλου Φορτωμά" (Α΄ Πανελλήνιο Διαγωνιστικό Βραβείο και Μετάλλιο απ' όλη την Ελλάδα) έχει γίνει παγκόσμια γνωστή με το επιβλητικό της άκουσμα, μεσ' από αμέτρητες εμφανίσεις και Ραδιοτηλεοπτικές παραγωγές. Ανάμεσα στις διακρίσεις της Χορωδίας και του χοράρχη είναι το Δίπλωμα και το Μετάλλιο για τις 2.300 χρόνια του Δήμου Θεσσαλονίκης, Τιμητικά Διπλώματα του Συλλόγου Φίλων Βυζαντινής Μουσικής και η Περγαμηνή και το φιλοτεχνημένο από τον Ακαδημαϊκό Βάσο Φαληρέα, Ειδικό Μετάλλιο, που απονεμήθηκε από την Ιατρολογιοτεχνική Στέγη σε 17 εξέχοντες Έλληνες, όπως η κ. Ιωάννα Τσάτσου, ο π. Πρόεδρος της Δημοκρατίας Μιχαήλ Στασινόπουλος, καθηγητές Πανεπιστημίων, συγγραφείς και άλλοι για την πνευματική και κοινωνική τους προσφορά.

ΛΙΝΟΣ και ΥΜΝΟΣ

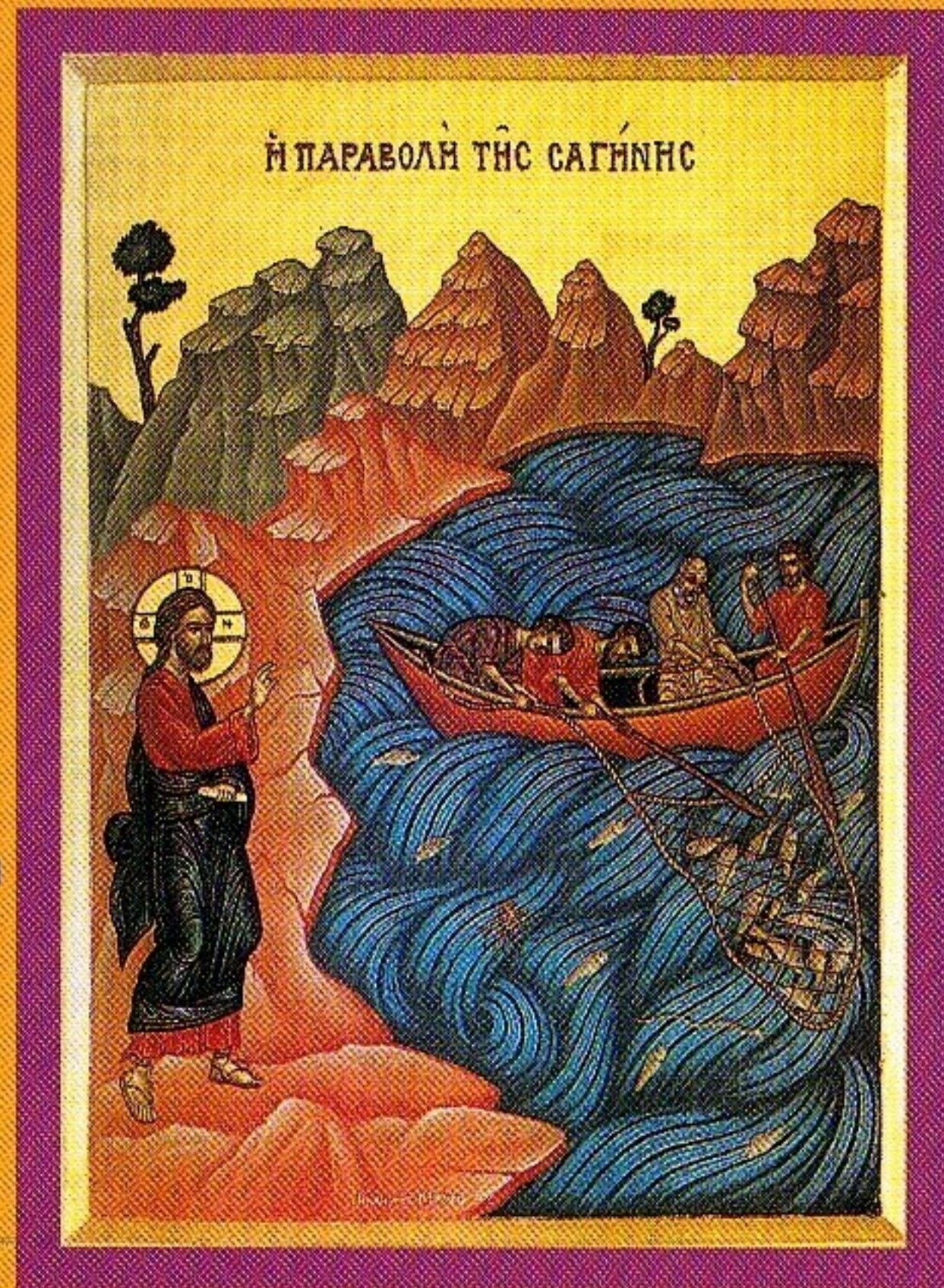
Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 25, ΑΘΗΝΑ, Τηλ.: 5240437, 5236955, FAX: 5235278

ΕΚΛΟΓΗ ΥΜΝΩΝ ΤΟΥ ΕΝΙΑΥΤΟΥ

ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΝΗΣΙΟ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟ ΥΦΟΣ

ΥΜΝΕΙ
Ο ΠΑΥΛΟΣ
ΦΟΡΤΩΜΑΣ

ΚΑΙ Η
ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ
ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΟΥ
ΚΑΤΑ ΤΟ
ΥΦΟΣ ΚΑΙ
ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ
ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ



BY
PAUL
FORTOMAS

AND HIS
BYZANTINE
CHOIR
ACCORDING
TO THE
TRADITION
OF THE
GREEK
CHURCH

SELECTION OF HYMNS



PAUL FORTOMAS
PRESENTOR - CHOIR MASTER
PROFESSOR OF BYZANTINE MUSIC

Tel.: 5240437, 5236955, 4116633, 4116634

Pavlos Fortomas is one of today's top authorities on Byzantine Patriarchal Chants. He received formal training in this field from the age of 9, with the Noble Precentor of the Ecumenical Patriarchate in Constantinople, Theodosios Georgiadis, as his personal tutor. This long apprenticeship was followed by studies at the Conservatory of Athens, under the tutelage of Professors

Peristeris and Margaziotis. His musical education was completed when he served as bosom friend and colleague of Thrasyvoulos Stanitsas, last of the Patriarchate's great personalities, who exhorted him to set up his Byzantine Choir in 1984, attributing to him, in a friendly ideogram, the official title of "perpetuator of the Byzantine tradition".

The Pavlos Fortomas Byzantine Choir, which was awarded First Prize and a Medal in a National Competition, has won world wide recognition with its impressive sound through its many personal appearances and radio performances. Among the distinctions earned by the choir and the choir-master are the Diploma and Medal celebrating the 2.300th anniversary of the city of Thessaloniki, Honorary Diplomas from the Society of Friends of Byzantine Music and a Parchment and Special Medal crafted by Academician Vassos Falireas, which was awarded by the Medical Literary house to 17 outstanding Greeks, including Mrs Joan Tsatsou, the former president of the republic, Michael Stasinopoulos, university professors and writers, for their spiritual and social contribution.

ΑΙΝΟC ΚΑΙ ΥΜΝΟC

25, 3rd SEPTEMBER str., ATHENS, HELLAS, Tel.: 01-5240437, 5236955, FAX: 5235278

1. Αναβαθμοί...ήχος γ'	4'44"	ANAVATHMI...
2. Πάσα πνοή...ήχος γ'	1'14"	PASA PNOL...
3. Αινείτε αυτόν πάντες...ήχος γ'	0'54"	ENITE AFTON PANTES...
4. Του ποιήσαι...Δεύτε πάντα τα έθνη...ήχος γ'	1'07"	TOU PIISE...DEFTE PANTA TA ETHNI...
5. Αινείτε αυτόν...Εις το μνήμα σε επεζήτησεν...ήχος γ'	3'39"	ENITE AFTON...IS TO MNIMA SE EPEZITISEN...
6. Εοθινόν...Της Μαγδαληνης Μαρίας...ήχος γ'	4'56"	EOTHINON...TIS MAGDALINIS MARIAS...
<u>ΠΟΛΥΕΛΛΑΙΟC...ΔΟΥΛΟΙ ΚΥΡΙΟΝ (ήχος α')</u>		<u>POLIELEOS...DOULI KIRION</u>
7. Δούλοι Κύριον...	1'07"	DOULI KIRION...
8. Οι εσώτες εν οίκω Κυρίου...	0'47"	I ESTOTES EN IKO KIRIOU
9. Αινείτε τον Κύριον ότι αγαθός...	0'34"	ENITE TON KIRION OTI AGATHOS...
10. Ότι εγώ έγνωκα...	0'52"	OTI EGO EGNOKA...
11. Εν Φαραώ...	0'46"	EN FARAO...
12. Τα είδωλα των εθνών...	0'59"	TA IDOLA TON ETHNON...
13. Νυν αι δυνάμεις...ήχος πλ. δ'	5'47"	NIN E DINAMIS...
<u>ΑΡΓΑ ΕΥΛΟΓΗΤΑΡΙΑ (ήχος πλ. α')</u>		<u>ARGA EVLOGITARIA</u>
14. Ευλογητός εί Κύριε...Των Αγγέλων ο δήμος...	1'42"	EVLOGITOS I KIRIE...TON AGELON O DIMOS...
15. Ευλογητός εί Κύριε...Τι τα μύρα συμπαθώς...	1'41"	EVLOGITOS I KIRIE...TI TA MIRA SIMPATHOS...
16. Ευλογητός εί Κύριε...Λίαν προί...	1'38"	EVLOGITOS I KIRIE...LIAN PROI...
17. Ευλογητός εί Κύριε...Μυροφόροι γυναίκες...	1'45"	EVLOGITOS I KIRIE...MIROFORI GINEKES...
18. Δόξα...Προσκυνούμεν Πατέρα...	1'20"	DOXA...PROSKINOUMEN PATERA...
19. Και νύν...Ζωοδότην τεκούσαν...	1'25"	KE NIN...ZOODOTIN TEKOUSAN...
20. Αλληλούια...	1'45"	ALLILOUIA...
21. Αι Αγγελικαί προπορεύεσθε δυνάμεις...ήχος πλ.β'	1'00"	E AGELIKES PROPOREVESTHE DINAMIS...
22. Αγαπήσω Σε Κύριε...(Μέλος αργόν)	2'54"	AGAPISO SE KIRIE...
<u>ΔΟΞΑ ΕΣΠΕΡΙΩΝ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ (Οκτάηχον Κ. Πρίγγου)</u>		<u>DOXA ESPERION TIS THEOTOKOU</u>
23. Δόξα...Και νυν...Θεαρχίω νεύματι...ήχος πλ.β'	2'00"	DOXA...KE NIN...THEARHIO NEVMATI...
24. Καταλαμβάντες το πανάχραντον...ήχος πλ.α'	0'38"	KATALAVONTES TO PANAHRANTON...
25. Αι δε υπέρτατοι των ουρανών δυνάμεις...ήχος πλ.β'	0'44"	E DE IPERTATI TON OURANON DINAMIS...
26. Το Θεοδόχον και ακραιφνέστατον σώμα...ήχος πλ.β'	1'42"	TO THEODOHON KE AKREFNESTATON SOMA...
27. Άρατε πύλας...ήχος πλ.γ'	0'46"	ARATE PILAS...
28. Δια ταύτης γάρ η παγγενής των βροτών...ήχος βαρύς	1'17"	DIA TAFTIS GAR I PAGENIS TON VROTON...
29. Ταύτης γάρ το υπερβάλλον...ήχος δ'	0'26"	TAFTIS GAR TO IPERVALON...
30. Διό άχραντε Θεοτόκε...ήχος πλ.δ'	1'58"	DIO AHRANTE THEOTOKE...
31. Εις τους αιώνας...ήχος α'	0'37"	IS TOYS EONAS...
32. Δύναμις...Όσοι εις Χριστόν...ήχος α'	2'51"	DINAMIS...OSI IS HRISTON...
33. Άλαλα τα χείλη...(Μέλος αργόν) ήχος γ'	2'21"	ALALA TA HILL...
34. Κοινωνικόν...Αινείτε (μετά κρατήματος) ήχος α'	11'50"	KINONIKON...ENITE

ΕΚΛΟΓΗ ΥΜΝΩΝ ΤΟΥ ΕΝΙΑΥΤΟΥ
SELECTION OF HYMNS

ΕΚΚΛΟΓΗ ΥΜΝΩΝ ΤΟΥ ΕΝΙΑΥΤΟΥ

ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΝΗΣΙΟ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟ ΥΦΟΣ

1. Αναβαθμοί...ήχος γ'	4'44"	ANAVATHMI...
2. Πάσα πνοή...ήχος γ'	1'14"	PASA PNOL...
3. Αινείτε αυτόν πάντες...ήχος γ'	0'54"	ENITE AFTON PANTES...
4. Του ποιήσαι...Δεύτε πάντα τα έθνη...ήχος γ'	1'07"	TOU POISE...DEFTE PANTA TA ETHNI...
5. Αινείτε αυτόν...Εις το μνήμα σε επεζήτησεν...ήχος γ'	3'39"	ENITE AFTON...IS TO MNIMA SE EPEZITISEN...
6. Εωθινόν...Της Μαγδαληνής Μαρίας...ήχος γ' <u>ΠΟΛΥΕΛΛΙΟΣ...ΔΟΥΛΟΙ ΚΥΡΙΟΝ (ήχος α')</u>	4'56"	EOTHINON...TIS MAGDALINIS MARIAS... POLIELEOS...DOULI KIRION
7. Δούλοι Κύριον...	1'07"	DOULI KIRION...
8. Οι εσώτες εν οίκω Κυρίου...	0'47"	I ESTOTES EN IKO KIRIOU
9. Αινείτε τον Κύριον ότι αγαθός...	0'34"	ENITE TON KIRION OTI AGATHOS...
10. Ότι εγώ έγνωνκα...	0'52"	OTI EGO EGNOKA...
11. Εν Φαραώ...	0'46"	EN FARAO...
12. Τα είδωλα των εθνών...	0'59"	TA IDOLA TON ETHNON...
13. Νυν αι δυνάμεις...ήχος πλ. δ' <u>ΑΡΓΑ ΕΥΛΟΓΗΤΑΡΙΑ (ήχος πλ. α')</u>	5'47"	NIN E DINAMIS... ARGA EVLOGITARIA
14. Ευλογητός εί Κύριε...Των Αγγέλων ο δήμος...	1'42"	EVLOGITOS I KIRIE...TON AGELON O DIMOS...
15. Ευλογητός εί Κύριε...Τι τα μύρα συμπαθώς...	1'41"	EVLOGITOS I KIRIE...TI TA MIRA SIMPATHOS...
16. Ευλογητός εί Κύριε...Λίαν πρωί...	1'38"	EVLOGITOS I KIRIE...LIAN PROI...
17. Ευλογητός εί Κύριε...Μυροφόροι γυναίκες...	1'45"	EVLOGITOS I KIRIE...MIROFORI GINEKES...
18. Δόξα...Προσκυνούμεν Πατέρα...	1'20"	DOXA...PROSKINOUMEN PATERA...
19. Και νύν...Ζωοδότην τεκούσαν...	1'25"	KE NIN...ZOODOTIN TEKOUSAN...
20. Αλληλούια...	1'45"	ALLILOUIA...
21. Αι Αγγελικαί προπορεύεσθε δυνάμεις...ήχος πλ.β'	1'00"	E AGELIKES PROPOREVESTHE DINAMIS...
22. Αγαπήσω Σε Κύριε...(Μέλος αργόν) <u>ΔΟΞΑ ΕΣΠΕΡΙΩΝ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ (Οκτάηχον Κ. Πρίγγου)</u>	2'54"	AGAPISO SE KIRIE... DOXA ESPERION TIS THEOTOKOU
23. Δόξα...Και νυν...Θεαρχίω νεύματι...ήχος πλ.β'	2'00"	DOXA...KE NIN...THEARHIO NEVMATI...
24. Καταλαμβάντες το πανάχραντον...ήχος πλ.α'	0'38"	KATALAVONTES TO PANAHRANTON...
25. Αι δε υπέρτατοι των ουρανών δυνάμεις...ήχος πλ.β'	0'44"	E DE IPERTATI TON OURANON DINAMIS...
26. Το Θεοδόχον και ακραιφνέστατον σώμα...ήχος πλ.β'	1'42"	TO THEODOHON KE AKREFNESTATON SOMA...
27. Άρατε πύλας...ήχος πλ.γ'	0'46"	ARATE PILAS...
28. Δια ταύτης γάρ η παγγενής των βροτών...ήχος βαρύς	1'17"	DIA TAFTIS GAR I PAGENIS TON VROTON...
29. Ταύτης γάρ το υπερβάλλον...ήχος δ'	0'26"	TAFTIS GAR TO IPERVALON...
30. Διό άχραντε Θεοτόκε...ήχος πλ.δ'	1'58"	DIO AHRANTE THEOTOKE...
31. Εις τους αιώνας...ήχος α'	0'37"	IS TOYS EONAS...
32. Δύναμις...Όσοι εις Χριστόν...ήχος α'	2'51"	DINAMIS...OSI IS HRISTON...
33. Άλαλα τα χείλη...(Μέλος αργόν) ήχος γ'	2'21"	ALALA TA HILI...
34. Κοινωνικόν...Αινείτε (μετά κρατήματος) ήχος α'	11'50"	KINONIKON...ENITE